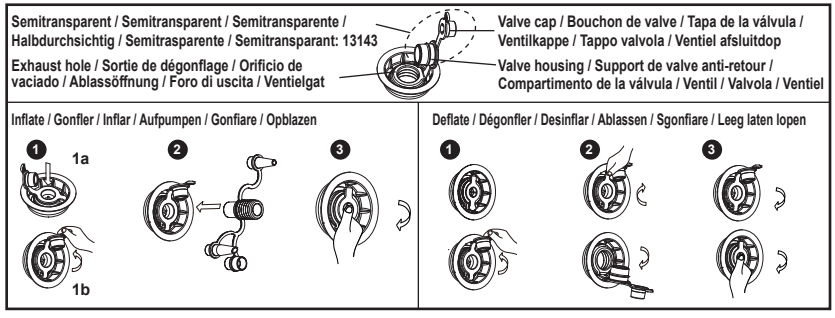
182





https://quefairedemesdechets.fr

Inflate
1a. Separate valve cap from valve housing and press valve housing firmly into exhaust hole.
1b. If valve housing already inserted inside exhaust hole, pull valve cap to open.
2. Insert pump hose or nozzle.
CAUTION: To prevent bursting, do not use a high pressure pump such as an air compressor.
3. Replace cap securely.

Deflate
1. Pull out valve cap.
2. Pull inflation valve housing to release air.
3. Replace inflation valve housing and cap securely.

Gonfler
1a. Retirez le bouchon de la valve du support de valve anti-retour et enfoncez fermement le support de valve dans la sortie de dégonflage.
1b. Si le support de valve anti-retour est déjà inséré dans la sortie de dégonflage, tirez sur le bouchon de valve.
2. Insérez le tuyau de la pompe ou la buse.
ATTENTION : Afin d'éviter tout risque, n'utilisez pas de compresseur.
3. Replacez le bouchon fermement.

Dégonfler
1. Retirez le bouchon de la valve.
2. Retirez le support de valve anti-retour pour libérer l'air.
3. Replacez le support de valve anti-retour et le bouchon fermement.

Inflar
1a. Separar la tapa del compartimento de la válvula y presionarlo firmemente hacia el orificio de vaciado.
1b. Si la válvula ya está dentro del orificio de vaciado, tirar de la tapa para abrirla.
2. Inserte el tubo del inflador o la boquilla correspondiente.
PRECAUCION: Para evitar que el colchon se reviente, no utilizar bomba de alta compresión.
3. Vuelva a colocar la tapa firmemente.

Desinflar
1. Retire la tapa de la válvula.
2. Tirar del compartimento de la válvula para liberar el aire.
3. Volver a colocar el compartimento y la tapa de la válvula.

Aufpumpen
1a. Nehmen Sie die Ventilkappe vom Ventil ab und drücken Sie das Ventil fest in die Ablassöffnung.
1b. Falls das Ventil bereits in die Ablassöffnung gesteckt ist, ziehen Sie die Ventilkappe ab, um es zu öffnen.
2. Stecken Sie die Luftpumpe bzw. die Düse ins Aufblasventil.
ACHTUNG: Um ein Platzen zu vermeiden, verwenden Sie keine Hochdruckpumpe, wie z.B. einen Kompressor.
3. Setzen Sie die Kappe wieder fest auf.

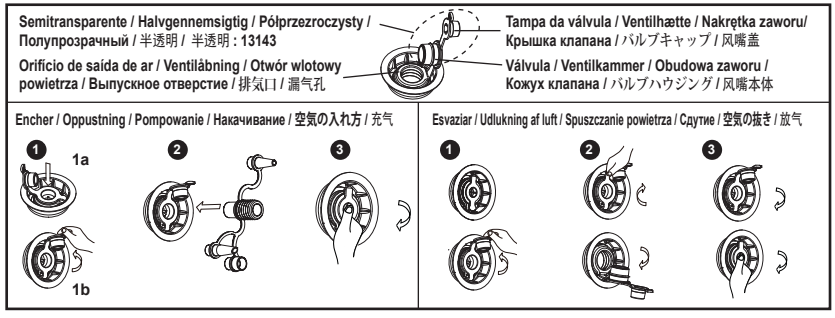
Ablassen
1. Ziehen Sie die Ventilkappe heraus.
2. Ziehen Sie das Ventil heraus, um Luft abzulassen.
3. Setzen Sie das Ventil wieder ein und Kappe fest auf.

Gonfiare
1a. Separare il tappo dalla valvola e inserire la valvola nel foro di uscita.
1b. Se la valvola è già inserita nel foro di uscita, tirare il tappo per aprirla.
2. Inserire il tubo della pompa o il connettore.
ATTENZIONE: Evitate l'uso di pompe ad alta pressione quali compressori d'aria per prevenire il rischio di scoppi.
3. Rimettere il tappo fermamente.

Sgonfiare
1. Estrarre il tappo della valvola.
2. Tirare la valvola per far uscire l'aria.
3. Chiudere saldamente il tappo della valvola per evitare fuoriuscita di aria.

Opblazen
1a. Haal de afsluitdop uit het ventiel en duw het ventiel stevig in het ventiel gat.
1b. Indien het ventiel al in het ventiel gat geplaatst is verwijder dan de afsluitdop uit het ventiel.
2. Plaats de slang of het opzetstuk van de pomp in het ventiel.
WAARSCHUWING: Om openbarsten te voorkomen, GEEN compressor-pomp gebruiken.
3. Duw de afsluitdop goed terug in het ventiel.

Leeg laten lopen
1. Trek de afsluitdop eruit.
2. Trek het ventiel uit het ventiel gat om de lucht eruit te laten.
3. Plaats het gehele ventiel terug in het ventiel gat.



Encher

1a. Abra a tampa da válvula e pressione firmemente a válvula na abertura de saída de ar.

1b. Se a válvula já estiver inserida dentro do orifício, puxe a tampa da válvula para abrir.

2. Insira a bomba de ar na válvula. **CUIDADO: Para evitar que a piscina rebente, não use uma bomba com alta pressão, como um compressor.**

3. Volte a colocar a tampa da válvula.

Esvaziar

1. Abra a tampa da válvula.
2. Puxe a válvula para deixar sair o ar.
3. Volte a fechar a válvula e a tampa da válvula.

Oppustning

1a. Tag ventilhætten ud af ventilkammeret, og pres ventilkammeret ind i ventilåbningen.

1b. Hvis ventilkammeret allerede er presset ind i ventilkammeret, skal du hive i ventilhætten for at åbne.

2. Sæt pumpeslangen eller-mundstykket i hullet. **FORSIGTIG: Brug ikke en højtrykspumpe eller kompressor, da du risikerer, at produktet sprænger.**

3. Sæt ventilhætten i igen.

Udlukning af luft

1. Træk ventilhætten ud.
2. Træk ventilkammeret ud for at lukke luften ud.
3. Sæt derefter ventilkammeret og ventilhætten i igen.

Pompowanie

1a. Oddziel nakrętkę zaworu od obudowy zaworu i dociśnij obudowę mocno do otworu wlotowego powietrza.

1b. Jeżeli obudowa zaworu znajduje się w otworze wlotowym powietrza otwórz nakrętkę zaworu.

2. Włóż wąż pompki lub dyszę. **UWAGA : W celu uniknięcia rozerwania komór pompowanego produktu nie należy używać urządzeń sprężających powietrze.**

3. Włóż nakładkę.

Spuszczanie powietrza

1. Wyciągnij nakładkę zaworu.
2. Pociągnij obudowę zaworu aby uwolnić powietrze.
3. Ostrożnie zamień obudowę zaworu z nakrętką.

Накачивание

1a. Откройте крышку клапана и плотно вдавить кожух клапана в выпускное отверстию.

1b. Если кожух клапана ужевдавлен в выпускное отверстие,потяните за крышку клапана,чтобы открыть отверстие.

2. Вставьте шланг насоса или насадку. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Для избежания взрыва не используйте насос высокого давления, например, омпрессор.**

3. Прочно вставьте пробку.

Сдутие

1. Выньте пробку из клапана.
2. Потяните за кожух клапана, чтобы выпустить воздух.
3. Вставьте кожух клапана и закройте крышку.

Дата изготовления: дата указана на изделии или упаковке.
Срок службы: Производителем не определен. Сделано в Китае.

空気の入れ方

1a. バルブハウジングからバルブキャップが離れた状態で、排気口にバルブハウジングをしっかりはめてください。

1b. 既にバルブハウジングが排気口内に入っている場合、バルブキャップだけ引き抜いてください。

2. ポンプのホースやノズルを 挿入します。
注意：製品破裂を防ぐためにも、コンプレッサー等の高圧ポンプを使用しないでください。

3. しっかりとキャップをお戻 しください。

空気の抜き

1. バルブキャップを引き抜きます。
2. バルブとハウジングを抜いて、空気を抜いてください。
3. バルブとハウジングを元に戻して、キャップをしっかりと閉めてください。

充气

1a. 将风嘴盖和风嘴本体分开然后将风嘴本体用力按压进入漏气孔内。

1b. 如风嘴本体已经插入到漏气孔中，请将风嘴盖拉开。

2. 插入充气泵软管管口或三连气嘴。
注意：切勿使用高压泵（如空气压缩机）打气，以免撑破产品。

3. 将风嘴盖子重新牢固塞紧。

放气

1. 拔开风嘴盖子。
2. 拉开风嘴本体即可放气。
3. 将风嘴本体重新压入漏气孔并盖回风嘴盖子，小心不要漏气。

©2022 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/ an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/ Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®